

Přeložte do arabštiny (L25)

Ona má úzký (pevný) kontakt s tímto profesorem, a dokonce ho i chce pozvat, aby přednesl několik přednášek na naší fakultě. Nebyli jsme překvapeni rozhodnutím vlády, ba dokonce jsme ho očekávali. Nejenže snižovali jejich význam, ba dokonce s nimi přerušili všechny styky. Nejenže vykonává/zastává funkci šéfredaktora (dosl. vedoucí redakce) tohoto časopisu, ale je též členem vědecké rady univerzity. Nejenže vydaly (f.) několik povídkových sbírek, ale také získaly několik mezinárodních cen. Měla radost z jejich (d.) setkání, tím spíše/zvláště když se s ním nesetkala mnoho let. Projevily ochotu nám pomoci, a navíc nám ještě nabídli, že všechny záležitosti sami zařídí. Jsem teď hodně zaneprázdněn v práci, a navíc se musím starat o starého otce. Ona se sotva dorozumí arabsky, natož aby mohla doprovázet tuto delegaci jako tlumočnice. Toto ocenění svědčí o tom, jak populární jsou její filmy v ČR. Při jejich posledním setkání nevěděl, jak (moc) jsou nemocní. Uvědomili jsme si, jak jsou u svých studentů oblíbení. Ve své studii popisuje, jak byl v Tunisku aplikován zákon o pluralitě politických stran ((قانون التعددية الحزبية)).